



對覆核部裁決提出上訴

工人指南

**Appealing a
Review Division Decision**

Worker's Guide

作為工人或已故工人的家屬，您可以向 Workers' Compensation Appeal Tribunal (WCAT) 上訴大部分的覆核部裁決。本指南講述怎樣進行。

我可以向WCAT上訴什麼類型的覆核部裁決？

您可以向我們上訴覆核部所作出的大部分裁決。以下是您可以上訴的裁決的一些典型例子：

- 您是否因工受傷
- 您是否患上由工作所引致的職業病
- 您應該領取短期傷殘賠款多長時間
- WorkSafeBC怎樣計算您的平均收入或工資率
- 大部分的永久傷殘裁定額
- WorkSafeBC應否重新處理您的申索

您必須確保我們會在覆核部作出裁決的日期之後的**30日**內收到您的上訴。

注意：我們不能對不是包含在 *WorkSafeBC* 或覆核部的裁決裏的爭議或問題作出裁決。如想得到關於新事情的裁決，您必須向 *WorkSafeBC* 提出要求。

我不可以上訴什麼事情？

您不可以向我們上訴覆核部的某些裁決。以下是您不可以上訴的裁決的一些典型例子：

- 關於職業復康治療補助的裁決
- 有關是否把某個裁決交回 WorkSafeBC 處理的裁決

- 不給予多些時間把您的覆核提交覆核部的裁決
- 覆核主任處理您的覆核的方式
- 要求對永久傷殘作出一次性的裁定額 (折合裁定額)

誰可以參與WCAT上訴？

- 您，連同您的代表或顧問
- 您的僱主，連同他的代表或顧問

我怎樣展開上訴？

您有**30日**時間就覆核部的裁決向我們提出上訴。

您可用以下任何一種方式展開上訴：

1. 上網到 www.wcat.bc.ca 填妥 *Notice of Appeal (Compensation)* (上訴通知 – 賠償) 表格。您可在 *Forms, Fill-and-Print* (表格、填寫-及-打印) 這個頁籤之下找到這種表格。您若不熟悉我們的上訴程序，這份表格會幫助您成功輸入一切必需資料。把填妥的表格印出來，簽名，然後寄給我們。
2. 從 www.wcat.bc.ca 那裏打印一份空白的 *Notice of Appeal (Compensation)* 表格，把它填妥，簽名，然後寄給我們。您也可以打電話給我們，我們會寄 *Notice of Appeal* 表格給您。為了使您的上訴保持有效，您必須確保我們會在**21日**內收到您填妥了的表格。
3. 來信通知我們您因何認為早前的裁決是錯誤的。說明您想從 WCAT 得到的具體

結果，例如多些賠償。信內附上以下各項：您的姓名、地址、電話號碼、申索編號(WorkSafeBC檔案編號)、您上訴的那個裁決日期、以及您的簽名。

如手頭上有覆核部裁決的副本，請隨 *Notice of Appeal* 表格或信件附上第一頁。

在本指南末尾您會找到我們的電話、傳真、以及郵寄地址。

注意：上訴之前您不必集齊一切資料和證據。我們稍後會讓您有機會通過書面或口頭陳詞來提供多些資料和證據，使您的上訴更有力。

我寄出上訴表格或信件之後情況會怎樣？

我們會發信給您，確定我們已經收到您的上訴，並給您一個上訴編號。假如您的上訴表格或信件看來有遺漏，我們也可能向您索取多些資料。為了使您的上訴保持有效，您必須確保您會在**21日內**把我們要求的一切資料交給我們。

如在提交上訴的日期之後的**21日內**沒有收到這封信，請致電我們。

我們會通知您的僱主您已提出上訴，並邀請他參與。

然後我們會要求WorkSafeBC把披露資料(您的申索檔案的最新副本)寄給您。如果您的僱主有參與您的上訴，WorkSafeBC也會把披露資料寄給他。

現在您應該開始蒐集資料和證據，因為這可能需要一些時間，特別是醫學證據。

如果我太遲上訴，情況會怎樣？

如果您的上訴逾期，您也許能夠取得延期。您需要回答是否有特殊情況使您無法在限期內提出上訴。您可以在我們的網站上閱讀到多些有關可接受的延期理由的資料。請參看我們的 *Manual of Rules of Practice and Procedure* (常規工作與辦事程序規章手冊) 裏的第8.2及以後各項。在我們的網站(www.wcat.bc.ca)上 *MRPP* 這個頁籤之下您會找到這手冊。

您如需要延期，請在 *Extension of Time to Appeal Application* (延長上訴時間申請) 表格上或您的上訴信內，解釋您逾期上訴的原因。若您未有向我們解釋，我們會寄一份 *Extension of Time to Appeal Application* 表格給您填妥並交回。為了使您的上訴保持有效，您必須確保我們會在**21日內**收到您填妥了的表格。

我的上訴會怎樣進行？

您將以口頭形式(在口頭聽證上)或書面形式(通過書面陳詞)作出上訴。您可以要求用您屬意的方法，不過我們會作最終決定。

通常，在以下情況裏我們會使用口頭聽證：涉及信譽的上訴、證據互相矛盾、或副主席認為口頭聽證是完全了解上訴的最佳方式。如上訴人感到難以用書面英語從容地溝通，也會採用口頭聽證。

另一種上訴方法是以書面陳詞進行。這種方法很多時適用於處理醫學、法律或政策爭議的上訴。

想知多點有關口頭和書面陳詞上訴，請向我們索取相關的指南，或在我們的網站上 **Research Library**(研究資料庫) 這個頁籤之下尋找。

我的上訴會需時多久？

您可以預期我們會在 WorkSafeBC 把披露資料給您的日期之後的六個月內，對您的上訴作出裁決。如果您的上訴是複雜的，達成裁決可能需時超過六個月。

如果我們要求您以口頭形式向我們提供上訴的證據，我們會給您明確的時間和日期，進行口頭聽證。如需另擇日期，請立即通知我們。

如果我們要求您給我們書面陳詞，以支持您的上訴，您會有 21 日時間把陳詞寄給我們。若需要多些時間，您可以要求額外至多 45 日。如果您真的獲得多些時間，參與的僱主也可以獲得相同的額外時間，去提供他的書面陳詞。

我可否暫時擱置我的上訴？

如有相關事情是 WorkSafeBC (包括覆核部) 仍在審理中，您可以要求我們暫時擱置您的上訴。以書面形式提出暫緩上訴的要求，之後我們會通知您我們有什麼決定。稍後您可以要求我們著手審理上訴，不等待 WorkSafeBC 對那相關事情作出裁決。

如果當 WorkSafeBC 對那相關事宜作出裁決到達您時，而您的上訴仍是處於暫時擱置，請您務必在收到裁決後 30 日內要求我們繼續審理上訴。不然的話，我們會

假定您對結果已感到滿意，從而終止您的上訴。

我是否需要有人代表我？

您當然可以獨力上訴，但您也可能想向熟悉勞工賠償制度的人士求助，例如工會代表、賠償顧問、或律師。

您可以從工人顧問那裏取得上訴方面的免費協助(聯絡資料請參看本指南末尾)。

為保護您的私隱，除您以外，我們不會和任何其他人討論您的上訴。除非您在 **Notice of Appeal** 表格上有委託代表。您也可以提交一份允許我們這樣做的 **Authorization of Representative**(委託代表) 表格。在我們的網站上的 **Forms**(表格) 這個頁籤之下，您會找到這兩種表格。

我可以用什麼方法加快我的上訴？

WCAT 每年收到數以千計的上訴。如果您能做到以下各項，您的上訴將進行得更快：

- 在您寄給 WCAT 的所有東西裏都有附上您的 WorkSafeBC 申索編號及您的 WCAT 上訴編號。
- 如更改地址或代表，來信通知我們。
- 盡快把支持您的上訴的新證據寄給我們。
- 盡快回答我們對您的上訴可能提出的問題。
- 在預定的日期出席口頭聽證會，或在我們給您的最後期限前把書面陳詞寄給我們。

我可以在哪裏找到多些資料？

在我們的網站(www.wcat.ca)上**Starting an Appeal**(展開上訴)這個頁籤之下，您會找到多些有關展開上訴的資料，包括**Notice of Appeal**表格。

有關WorkSafeBC申索或覆核部處理的覆核的詳情，請聯絡：

WorkSafeBC : 1 888 967-5377

Review Division(覆核部) : 1 888 922-8804

我可以在哪裏取得上訴方面的協助？

您可以從下面任何一處的工人顧問那裏取得上訴方面的免費協助：

工人顧問

網址：www.labour.gov.bc.ca/wab

溫哥華/低陸平原地區 (VANCOUVER/LOWER MAINLAND REGION)

阿博斯福(Abbotsford)
204 - 32555 Simon Avenue
Abbotsford, BC V2T4Y2
電話：604 870-5488
傳真：604 870-5494
卑詩省內免費長途電話：
1 888 295-7781

列治文(Richmond)
500 - 8100 Granville Avenue
Richmond, BC V6Y 3T6
電話：604 713-0360
傳真：604 713-0311
卑詩省內免費長途電話：
1 800 663-4261

溫哥華島地區 (VANCOUVER ISLAND REGION)

金寶河(Campbell River)
205 - 1040 Shoppers Row
Campbell River, BC
V9W 2C6
電話：250 830-6526
傳真：250 830-6528
卑詩省內免費長途電話：
1 888 643-0013

納奈莫(Nanaimo)
504 - 495 Dunsmuir Street
Nanaimo, BC V9R 6B9
電話：250 741-5504
傳真：250 741-5516
卑詩省內免費長途電話：
1 800 668-2117

維多利亞(Victoria)
403 - 3960 Quadra Street
Victoria, BC V8X 4A3
電話：250 952-4393
傳真：250 952-4399
卑詩省內免費長途電話：
1 800 661-4066

內陸地區 (INTERIOR REGION)

錦碌(Kamloops)
102 - 70 Second Avenue
Kamloops, BC V2C6W2
電話：250 371-3860
傳真：250 371-3820
卑詩省內免費長途電話：
1 800 663-6695

基隆那(Kelowna)
101 - 1726 Dolphin Avenue
Kelowna, BC V1Y 9R9
電話：250 717-2096
傳真：250 717-2010
卑詩省內免費長途電話：
1 866 881-1188

納爾遜(Nelson)
310ward Street
Second Floor
Nelson, BC V1L 5S4
電話：250 354-6933
傳真：250 354-6944
卑詩省內免費長途電話：
1 866 354-6933

**喬治太子市
(Prince George)**
208 - 1577 7th Avenue
Prince George, BC
V2L 3P5
電話：250 565-4280
傳真：250 565-4283
卑詩省內免費長途電話：
1 800 263-6066

WCAT資訊指南

對覆核部裁決提出上訴 - 工人指南*

對覆核部裁決提出上訴 - 僱主指南*

答辯人指南*

口頭聽證指南*

書面陳詞指南*

醫學證據指南*

裁決後指南*

司法覆核指南

法律行動指南(第257節證明書)

工人直接上訴指南

僱主直接上訴指南

* 這些指南也備有旁遮普文、繁體中文及簡體中文等版本。

WCAT聯絡資料

網址：www.wcat.bc.ca

電話：604 664-7800

WCAT傳真：604 664-7898

卑詩省內免費長途電話：1 800 663-2782

郵寄地址：

Workers' Compensation Appeal Tribunal

150 - 4600 Jacombs Road

Richmond, BC V6V 3B1